

## Mein Anbieter / My Provider

Firma / Company \_\_\_\_\_  
Anschrift / Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telefon / Phone \_\_\_\_\_  
Name meines Ansprechpartners / My contact person \_\_\_\_\_  
Mobiltelefon / Mobile phone \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_

## Meine Verordnung / My Prescription

Patient \_\_\_\_\_  
Arzt / Physician \_\_\_\_\_  
Telefon / Phone \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_

Meine Verordnung / My prescription \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



Respironics und SimplyGo sind Marken von Respironics, Inc. und verbundener Unternehmen. Alle Rechte vorbehalten.

© 2016 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Alle Rechte vorbehalten.  
Philips Healthcare behält sich das Recht vor, Änderungen an den technischen Daten vorzunehmen und/oder den Vertrieb eines Produktes jederzeit ohne Vorankündigung oder daraus entstehende Verpflichtungen einzustellen und haftet nicht für Folgen, die aus der Verwendung dieser Publikation entstehen.

Broudy AE XX/XX/16 MCI 4107577 PN 1100234

Philips Respironics  
1010 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668 US

Philips Respironics Deutschland  
+49 8152 93 06 0

Philips Respironics Schweiz  
+41 6 27 45 17 50

Bitte besuchen Sie uns unter [www.philips.de/simplygo](http://www.philips.de/simplygo)

PHILIPS  
RESPIRONICS

SimplyGo



Auf die Plätze, fertig,  
**...SimplyGo**

Kurzanleitung

## Warum **SimplyGo**?



Guten Tag, mein Name ist \_\_\_\_\_  
Ich leide unter einer chronischen obstruktiven Lungenerkrankung, kurz COPD genannt.<sup>1</sup> Mein Arzt hat mir eine langfristige Sauerstofftherapie verordnet, für die ich regelmäßig hohe Sauerstoffkonzentrationen anwenden muss. Mein tragbarer Sauerstoffkonzentrator SimplyGo

versorgt mich mit eben diesem Sauerstoff. Für mich ist es wichtig, dass ich meine Therapie<sup>2</sup> sowohl tagsüber als auch nachts anwende. Egal wohin ich gehe, mein SimplyGo ist immer dabei.

Hello, my name is \_\_\_\_\_  
I am suffering from COPD.<sup>1</sup> My physician has prescribed for me long-term oxygen therapy that requires the regular use of high concentrations of oxygen. My SimplyGo portable oxygen concentrator provides me with this reliable supply of oxygen. It is important for me to use oxygen therapy<sup>2</sup> during both my daily activities and at night. My SimplyGo stays with me wherever I go.

<sup>1</sup>COPD (Chronic Obstructive Pulmonary Disease) bezeichnet eine Gruppe von Lungenerkrankungen, wie Emphyse und chronische Bronchitis, die das Ein- und Ausatmen der Luft in die bzw. aus der Lunge hemmen und so die nötige Abgabe von Kohlendioxid behindern. / COPD (Chronic Obstructive Pulmonary Disease) refers to a group of lung diseases, such as emphysema and chronic bronchitis, that obstruct air from easily entering and exiting the lungs, thus preventing the proper elimination of carbon dioxide.

<sup>2</sup>Portable oxygen therapy: use and benefit in hypoxaemic COPD patients on long-term oxygen therapy – J. Vergeret, C. Brambilla, L. Mounier – ERJ 1989

## SimplyGo - Erste Schritte



### Wählen Sie den Modus aus, den Ihr Arzt Ihnen verordnet hat



#### Pulsmodus

SimplyGo detektiert jedes Einatmen und gibt dabei jedes Mal entsprechend der Einstellung Sauerstoff ab.



#### Dauerflowmodus

Kontinuierliche Sauerstoffversorgung von 0,5 bis 2 l/min.



#### Schlafmodus

Pulsmodus mit einer erhöhten Empfindlichkeit für Atemzüge in der Nacht. Wenn SimplyGo für einen bestimmten Zeitraum keine Atmung erkannt hat, wechselt das Gerät automatisch in den Dauerflow-Betrieb (2 l/min).

## Bedienung des SimplyGo



**1** Laden Sie die Batterie im SimplyGo oder mit dem externen Ladegerät auf.



**2** Setzen Sie den SimplyGo in seine Tragetasche.



**3** Setzen Sie die aufgeladene Batterie in das Gerät ein.



**4** Schließen Sie eine standardmäßige Nasenbrille an. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht abgeklemmt oder geknickt ist.

Maximale Länge 9 m.



**5** Schalten Sie den SimplyGo durch zweimaliges Drücken der An/Aus-Taste ein.



**6** Wählen Sie den Modus durch Drücken der Moduswahl-Taste (M) aus. Drücken Sie die Moduswahl-Taste mehrfach, um zwischen den Modi *Puls*, *Dauerflow* oder *Schlaf* hin- und herzublättern.



**7** Stellen Sie die Puls- bzw. Flowrate gemäß Ihrer Sauerstoff-Verordnung unter Verwendung der Plus(+)- oder Minus(-)-Tasten ein.



**8** Achten Sie darauf, dass Sie das nötige Zubehör mitnehmen. Setzen Sie den SimplyGo auf den Trolley.



**9** Setzen Sie die Nasenbrille auf und atmen Sie normal durch die Nase.

## Reisen mit dem SimplyGo

SimplyGo ist Ihr idealer Reisebegleiter. Hier ein paar nützliche Tipps vor Reiseantritt mit Ihrem tragbaren Sauerstoffkonzentrator.

- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt über Ihre Reise, denn je nach Klima oder Höhenlage Ihres Reiseziels kann es erforderlich sein, dass Ihre Sauerstoffverordnung angepasst werden muss.
- Informieren Sie bei der Buchung Ihrer Reise das Transportunternehmen darüber, dass Sie beabsichtigen, Ihren SimplyGo während der Reise zu benutzen.
- Informieren Sie sich über mögliche besondere Richtlinien oder Anforderungen Ihres Transportunternehmens in Bezug auf Personen, die eine Sauerstofftherapie benötigen.
- Denken Sie daran, Ihr komplettes Zubehör für den SimplyGo einzupacken und kontaktieren Sie, falls erforderlich, Ihren häuslichen Pflegedienstanbieter.
- Achten Sie darauf, dass Sie stets eine Kopie Ihrer Verordnung über die Sauerstofftherapie sowie Namen und Kontaktinformationen Ihres häuslichen Pflegedienstanbieters bei sich tragen. Übertragen Sie diese Informationen auch in diese Kurzanleitung des SimplyGo.
- Überprüfen Sie, ob Ihre SimplyGo-Akkus vollständig aufgeladen sind und ob Sie Ihre Nasenbrille dabei haben.
- Überprüfen Sie, ob Sie die notwendigen Netzgeräte für das Wiederaufladen Ihrer SimplyGo-Akkus dabei haben.
- Bewahren Sie Ihre SimplyGo-Kurzanleitung und das SimplyGo-Benutzerhandbuch stets zusammen mit Ihrem Gerät auf.

Alles erledigt? Wir wünschen Ihnen eine gute Reise!

## Fliegen mit dem SimplyGo



Die Flugbehörde FAA (Federal Aviation Administration) hat die Zulassung für die Nutzung des SimplyGo während des Fluges erteilt.

Trotz der Zulassung der FAA für portable Sauerstoffkonzentratoren während eines Fluges, kann es sein, dass einige Fluggesellschaften zusätzliche Anforderungen stellen, z.B. vorheriges Anmelden der Reise oder das Mitführen einer Bescheinigung vom Arzt über die Notwendigkeit der Sauerstofftherapie.

Wenn Sie also eine Flugreise mit dem SimplyGo planen, kontaktieren Sie bitte rechtzeitig vor Flugantritt die Fluggesellschaft.

## Akkulaufzeiten

### Akkulaufzeiten\*

|  |                     |                |
|--|---------------------|----------------|
|  | Pulsmodus, Stufe 2: | ca. 3 Stunden  |
|  | Dauerflow, 2 l/min: | ca. 54 Minuten |

\*Basierend auf 20 Atemzügen pro Minute

Ladezeit 2-3 Stunden pro Akku bei vollständiger Entladung



Setzen Sie den SimplyGo auf den Trolley...  
**und los gehts!**